



RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION



10306/09 (Presse 155)

(OR. en)

## PRESSEMEDDELELSE

2945. samling i Rådet

### Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 28.-29. maj 2009

Formænd

**Vladimír Tošovský**

Den Tjekkiske Republiks industri- og handelsminister

**Miroslava Kopicová**

Den Tjekkiske Republiks minister for uddannelse, ungdom og sport

# P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10306/09 (Presse 155)

1  
DA

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet drøftede en integreret tilgang til en konkurrencefremmende og bæredygtig **industripolitik** i EU.

Rådet så på de fremskridt, der er gjort med gennemførelsen af initiativet vedrørende "**Small Business Act**" for Europa, efter at Kommissionen havde givet en redegørelse.

Ministrene for konkurrenceevne drøftede også de igangværende forhandlinger om at oprette et **EF-patent** og en fælles patentdomstolsordning.

Rådet vedtog en resolution om **den europæiske rumpolitik**, som Rumrådet havde godkendt på sit sjette møde.

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til forordning om fællesskabsrammebestemmelser for et **europæisk konsortium for en forskningsinfrastruktur (ERIC)**.

Rådet vedtog også konklusioner om:

- evaluering og konsekvensvurdering af europæiske forskningsrammeprogrammer;
- forskningsinfrastrukturer og den regionale dimension af det europæiske forskningsrum;
- de første skridt hen imod gennemførelsen af 2020-visionen for det europæiske forskningsrum.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE</b> .....	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

INDUSTRIPOLITIK: EN BÆREDYGTIG INTEGRERET TILGANG - <i>Rådets konklusioner</i> .....	7
"SMALL BUSINESS ACT" FOR EUROPA .....	7
BEDRE REGULERING – <i>Rådets konklusioner</i> .....	9
INTELLEKTUEL EJENDOMSRET: FORBEDRING AF PATENTSYSTEMET I EUROPA .....	9
DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK: 6. RUMRÅD.....	11
EUROPÆISKE FORSKNINGSINFRASTRUKTURER.....	19
EVALUERING OG KONSEKVENSVURDERING AF EUROPÆISKE FORSKNINGSRAMMEPROGRAMMER - <i>Rådets konklusioner</i> .....	20
FORSKNINGSINFRASTRUKTURER OG DEN REGIONALE DIMENSION AF DET EUROPÆISKE FORSKNINGSOMRÅDE – <i>Rådets konklusioner</i> .....	20
DE FØRSTE SKRIDT HEN IMOD GENNEMFØRELSEN AF 2020-VISIONEN AF DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM - <i>Rådets konklusioner</i> .....	23
EVENTUELT .....	24

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***EKSTERNE FORBINDELSER*

– Situationen i Zimbabwe - skrivelse til generalsekretæren for AVS-Gruppen.....	28
---	----

*ØKONOMI OG FINANS*

– Ekstern revisor for Nederlandenes nationalbank .....	28
--	----

<sup>1</sup> Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.  
Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.  
Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

*FISKERI*

- Midlertidig anvendelse af fiskeriaftalen med Guinea .....28
- Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk .....29
- Organisationen til Bevarelse af Laksebestanden i Nordatlanten.....29

*LANDBRUG*

- Udvinning og markedsføring af naturligt mineralvand.....29

*TRANSPORT*

- Toldkonvention om international godstransport .....30
- Markedsføringstilladelser for lægemidler\* .....30
- Forskriftsproceduren med kontrol - Lovgivningsmæssige retsakter med fælles beslutningsprocedure\* .....30

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Vincent VAN QUICKENBORNE  
Sabine LARUELLE

Erhvervsminister og minister for forenkling  
Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister  
og minister for videnskabspolitik

**Bulgarien:**

Nina RADEVA

Viceminister for økonomi og energi

**Den Tjekkiske Republik:**

Vladimír TOŠOVSKÝ  
Mirislav KOPICOVÁ  
Martin TLAPA  
Erik GEUSS

Industri- og handelsminister  
Minister for uddannelse, ungdom og sport  
Viceindustri- og vicehandelsminister,  
Statssekretær, Industri- og handelsministeriet

**Danmark:**

Lene ESPERSEN  
Helge SANDER  
Uffe Toudahl PEDERSEN

Økonomi- og erhvervsminister  
Minister for videnskab, teknologi og udvikling  
Statssekretær, Ministeriet for Videnskab, Teknologi og  
Udvikling

**Tyskland:**

Lutz DIWELL  
Frieder MEYER-KRAHMER

Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet  
Statssekretær, Forbundsminister for uddannelse og forskning

Peter HINTZE

Statssekretær under forbundsministeren for økonomi og  
teknologi, medlem af Forbundsdagen

**Estland:**

Gert ANTSU

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Mary COUGHLAN

Vicepremierminister (Tánaiste) og erhvervs-, handels- og  
beskæftigelsesminister

**Grækenland:**

Konstantinos MARKOPOULOS  
Ioannis BOUGAS

Minister for turismeudvikling  
Statssekretær for udvikling

**Spanien:**

Cristina GARMENDIA MENDIZÁBAL  
Teresa SANTERO QUINTILLÁ

Videnskabs- og innovationsminister  
Generalsekretær for industri

**Frankrig:**

Hervé NOVELLI

Statssekretær med ansvar for handel, håndværk, små og  
mellemstore virksomheder, turisme og serviceerhverv  
Stedfortrædende fast repræsentant

Philippe LEGLISE-COSTA

**Italien:**

Maria Stella GELMINI

Uddannelsesminister og minister for universiteter og  
forskning

**Cypern:**

Efsthathios HAMBOULLAS

Generaldirektør, Handelsministeriet

**Letland:**

Artis KAMPARS

Økonomiminister

**Litauen:**

Dainius KREIVYS

Økonomiminister

**Luxembourg:**

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsmini-  
ster

Michèle EISENBARTH

Stedfortrædende fast repræsentant

**Ungarn:**István VARGA  
Zoltán MESTERMinister for national udvikling og økonomi  
Statssekretær (med særligt ansvar), Ministeriet for National Udvikling og Økonomi**Malta:**

Teresa CUTAJAR

Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Maria VAN DER HOEVEN

Økonomiminister

**Østrig:**

Reinhold MITTERLEHNER

Forbundsminister for økonomi samt familie- og ungdomsspørgsmål

**Polen:**Marcin KOROLEC  
Grażyna HENCLEWSKA  
Jerzy DUSZYŃSKIUnderstatssekretær, Økonomiministeriet  
Understatssekretær, Økonomiministeriet  
Understatssekretær, Ministeriet for Videnskab og Videregående Uddannelse**Portugal:**

José MARIANO GAGO

Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

António CASTRO GUERRA

Statssekretær for industri og innovation under økonomi- og innovationsministeren

**Rumænien:**Vasile PUSCAS  
Gerard JITAREANUMinister, chef for departementet for Europaspørgsmål  
Formand for den nationale myndighed for videnskabelig forskning**Slovenien:**

Matej LAHOVNIK

Økonomiminister

**Slovakiet:**Ivan RYBÁRIK  
Jozef HABÁNIKStatssekretær, Økonomiministeriet  
Statssekretær, Undervisningsministeriet**Finland:**

Katariina POSKIPARTA

Statssekretær, Beskæftigelses- og Økonomiministeriet

**Sverige:**Maud OLOFSSON  
Lars LEIJONBORG  
Ewa BJÖRLINGErhvervsminister, vicesstatsminister  
Minister for videregående uddannelser og forskning  
Handelsminister**Det Forenede Kongerige:**

Gareth THOMAS

Viceminister for handel, investering og forbrugerspørgsmål

David LAMMY

Viceminister for videregående uddannelse og intellektuel ejendomsret

**Kommissionen:**Günter VERHEUGEN  
Janez POTOČNIK  
Charlie McCREEVYNæstformand  
Medlem  
Medlem**Andre deltagere:**

Philippe MAYSTADT

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **INDUSTRIPOLITIK: EN BÆREDYGTIG INTEGRERET TILGANG - Rådets konklusioner**

Rådet havde en orienterende debat om industripolitik i forbindelse med den nuværende økonomiske situation og vedtog konklusionerne i [10082/09](#).

### **"SMALL BUSINESS ACT" FOR EUROPA**

Rådet havde en orienterende debat om initiativet til en "Small Business Act" (SBA) for Europa, efter at Kommissionen havde orienteret om de fremskridt, der er gjort med gennemførelsen af dette ([10283/09](#)).

Debatten tog afsæt i spørgsmål fra formandskabet ([9645/09](#)) og var især koncentreret om særlige foranstaltninger i SBA-handlingsplanen, som skal gøre det muligt at overvinde den økonomiske krise ved at hjælpe små og mellemstore virksomheder (SMV'er) på tre prioriterede områder, der er væsentlige for at styrke deres konkurrenceevne: bedre adgang for SMV'er til finansiering, lovgivningsmæssige rammer til støtte for SMV'ers behov og lettere markedsadgang for SMV'er.

Resultatet af debatten gav retningslinjer for den fortsatte gennemførelse af de forskellige initiativer, som SBA-pakken udgør.

Rådet noterede sig også formandskabets situationsrapport ([9658/09](#)) om udarbejdelsen af en statut for et europæisk privat selskab, som er et af de centrale elementer i SBA. Dette fremtidige fællesskabsinstrument tager sigte på at fremme SMV'ernes konkurrenceevne ved give dem adgang til en fleksibel EF-selskabslovgivning, der gør det lettere for dem at operere i det fælles marked og reducerer administrationsomkostningerne både for oprettelsen og driften af virksomheder i andre medlemsstater.

I december 2008 vedtog Rådet et sæt konklusioner om SBA, hvori det understreger den fundamentale rolle, som SMV'er spiller, fordi de bidrager til økonomisk vækst og jobskabelse i Europa, og behovet for fuldt ud at udnytte SMV'ernes potentiale, navnlig med hensyn til produktivitet og innovation ([16788/08](#)).

Rådet har også udarbejdet en handlingsplan ("Hvordan hensigterne omsættes i handling"), for gennemførelsen af SBA på tre prioriterede områder. Kommissionens meddelelse "Tænk småt først - En "Small Business Act" for Europa" blev fremlagt i juni 2008 og indeholder ti principper og 92 tilknyttede foranstaltninger samt fem lovgivningsforslag, der allerede er vedtaget eller er ved at blive behandlet ([11262/08](#)).

*Yderligere oplysninger om SBA findes på:*

[http://ec.europa.eu/enterprise/entrepreneurship/sba\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/entrepreneurship/sba_en.htm)



## **BEDRE REGULERING – Rådets konklusioner**

Rådet drøftede, hvordan strategien for bedre regulering kan fremmes yderligere i Den Europæiske Union, og vedtog konklusionerne i [9663/09](#).

## **INTELLEKTUEL EJENDOMSRET: FORBEDRING AF PATENTSYSTEMET I EUROPA**

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om forhandlingerne om etablering af et EF-patent og en fælles patentdomstolsordning ([9549/09](#)).

Det tjekkiske formandskab har efter det mandat, som det fik af Rådet den 1. december 2008 ([16577/08](#), side 12) og på grundlag af arbejdet under tidligere formandskaber, fortsat gennemgangen af udkastet til forordning om et EF-patent og udkastet til aftale om oprettelse af en fælles patentdomstolsordning.

Hvad angår EF-patentet koncentrerede drøftelserne i Rådets forberedende organer sig i første halvår 2009 om eventuelle samarbejdsordninger mellem patentkontorer i Europa baseret på styrkede partnerskaber og på økonomiske fordele ved et EF-patent med afsæt i en ekspertundersøgelse, der understreger det potentiale, der ligger i et fremtidigt EF-patent med hensyn til at fremme innovation, især for SMV'er og universiteter.

Hvad angår den fælles patentdomstolsordning fokuserede drøftelserne på en aftale og et udkast til statut for den fremtidige domstol. EU's delegationer er nået til en bedre forståelse af, hvordan domstolsordningen skal fungere. Vigtige områder, der er taget op og arbejdet videre med, er bl.a.: sammensætningen af dommerpanelerne, dommernes rolle, hvordan den påtænkte aftale skal gennemføres og anvendes, EF-Domstolens rolle med hensyn til fortolkningen af fællesskabslovgivningen samt overgangsordninger. Analysen af de økonomiske aspekter blev gennemført på grundlag af en ekspertundersøgelse, der fremhæver virksomhedernes besparelser ved en fælles patentdomstolsordning.

Rådet vedtog i den forbindelse en principbeslutning om at anmode EF-Domstolen om en udtalelse om, hvorvidt den påtænkte aftale mellem Fællesskabet, dets medlemsstater og andre parter i den europæiske patentkonvention<sup>1</sup> er forenelig med EF-traktaten.

---

<sup>1</sup> <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/html/epc/1973/e/ma1.html>

I forlængelse af konklusionerne fra samlingen i Rådet i december 2006 og Det Europæiske Råds møde i foråret 2007 forelagde Kommissionen i april 2007 en meddelelse med overskriften "Forbedring af patentsystemet i Europa" ([8302/07](#)).

Rådet fik forelagt statusrapporter på samlingen i november 2007 ([15162/07](#)), maj 2008 ([9473/08](#)) og december 2008 ([16006/08](#)).

\* \* \*

Under en arbejdsfrokost foretog konkurrenceministrene en evaluering af den nuværende økonomiske situation set i relation til de relevante nationale genopretningsforanstaltninger og de langsigtede prioriteringer i henhold til Lissabonstrategien for vækst og beskæftigelse.

## **DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK: 6. RUMRÅD**

Sjette møde i Rumrådet mellem Den Europæiske Unions ministre med ansvar for rumpolitik og Det Europæiske Rumagentur (ESA) fandt sted den 29. maj i tilknytning til samlingen i Rådet (konkurrenceevne)<sup>1</sup>.

EU's ministre og ESA havde en debat om "rummet og innovation", som fokuserede på tre indbyrdes forbundne elementer:

- Rumsektoren skal gradvis integreres i EU's politikker for at drage fordel af de muligheder, den giver for at anvende innovative modeller og skabe vækst gennem teknologien i produkter og tjenester.
- De fremskridt, der er gjort med gennemførelsen af GMES-programmet (global miljø- og sikkerhedsovervågning<sup>2</sup>). Kommissionen og ESA orienterede om GMES-programmets første operationelle aktiviteter og fremtidsudsigter.
- Rummets bidrag til innovation og konkurrenceevne i forbindelse med den europæiske økonomiske genopretningsplan.

---

<sup>1</sup> Retsgrundlaget for Rumrådet er en rammeaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og ESA, som trådte i kraft i maj 2004. Aftalen er et fælles grundlag for gradvis og fælles udvikling af en kohærent europæisk rumpolitik. Den fastsætter, at der vil blive afholdt fælles og samtidige møder mellem Rådet for Den Europæiske Union og ESA-Rådet på ministerplan, også kaldet Rumrådet, for at koordinere og lette samarbejdsaktiviteter.

Rumrådet kan kun vedtage retningslinjer, der er godkendt med konsensus, før de vedtages formelt af de to organisationer i overensstemmelse med deres egne retsregler.

<sup>2</sup> <http://www.gmes.info/>

Efter endt drøftelse vedtog Rådet følgende resolution:

"RUMRÅDET,

DER UNDERSTREGER de retningslinjer og resolutioner, der er vedtaget på tidligere møder i Rumrådet, navnlig resolutionen om den europæiske rumpolitik af 22. maj 2007<sup>1</sup>, der fastlægger en politisk ramme for rummet i Europa, og resolutionen om fremme af den europæiske rumpolitik af 26. september 2008<sup>2</sup>, der indeholder nye prioritetsområder for den videre gennemførelse og udvikling af den europæiske rumpolitik, resultaterne af ESA-Ministerrådet den 25.-26. november 2008 samt konklusionerne fra samlingen den 2. december 2008 i EU-Rådet (konkurrenceevne): "Hen imod et GMES-program"<sup>3</sup>,

DER ANERKENDER de fremskridt, der er gjort med gennemførelsen af disse resolutioner, navnlig den udbyggede koordinering, der har fundet sted inden for rammerne af den strukturerede dialog, af de rum-, sikkerheds- og forsvarsrelaterede aktiviteter mellem nøgleaktørerne i den europæiske rumpolitik, herunder identificeringen af kritiske rumteknologier med henblik på europæisk uafhængighed; det anerkender endvidere accepten af det multinationale rumbaserede billeddannende system (MUSIS) som et nyt kategori B ad hoc-program under Det Europæiske Forsvarsagentur (EDA); og, med hensyn til situationsforståelse af forholdene i rummet, vedtagelsen af ESA's forberedelsesprogram, og minder samtidig om, at EU i samråd med ESA's og EU's respektive medlemsstater vil spille en aktiv rolle i forbindelse med den gradvise udvikling af en europæisk kapacitet for situationsforståelse af forholdene i rummet og indførelsen af en passende styringsstruktur,

DER UNDERSTREGER rummets potentiale til at indvirke på innovation i økonomien samt på den økonomiske genopretning, og behovet for yderligere retningslinjer til Kommissionen og ESA, navnlig i forbindelse med kort- og langsigtede fremskridt med det globale miljø- og sikkerheds- overvågningsinitiativ (GMES),

I) Vedrørende rummets bidrag til innovation og konkurrenceevne inden for rammerne af den europæiske innovationsplan og den europæiske økonomiske genopretningsplan

FREMHÆVER konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 11.-12. december 2008, navnlig støtten til den europæiske økonomiske genopretningsplan (EERP) og opfordringen til at iværksætte en europæisk innovationsplan, der også bør omfatte rumteknologi og deraf afledte tjenesteydelser som en af de vigtigste fremtidsteknologier<sup>4</sup>,

---

1 10037/07.

2 13569/08.

3 16722/08.

4 17271/08, punkt 18, side 8.

ER AF DEN OPFATTELSE, at rumaktiviteter og applikationer i den forbindelse i lyset af deres erkendte bidrag til den europæiske økonomis samlede konkurrenceevne og innovationspotentialer fuldt ud bør tages i betragtning i forbindelse med anvendelsen af de midler, der allokeres til økonomisk genopretning,

FREMHÆVER nødvendigheden af at mobilisere de eksisterende innovationsstøttemekanismer på europæisk, nationalt og regionalt plan og overveje nye støtteinstrumenter for at sikre gensidig berigelse inden for viden, innovation og idéer, både inden for og uden for rumsektoren, og mellem rumindustrien og ledende forskningsorganisationer og universiteter,

FREMHÆVER nødvendigheden af at:

- identificere innovationsfremmende foranstaltninger med henblik på rumsektoren inden for rammerne af den europæiske innovationsplan, og hvor det er relevant, koordineret med nationale planer,
- tilskynde til, at den europæiske rumindustri er mere udbredt til stede i innovationsklynger og netværk på tværs af sektorer,
- definere passende betingelser for udvikling af downstreamtjenester på basis af Egnos, Galileo og GMES og drage fuld fordel af en integreret tilgang, der kombinerer satellitnavigation, kommunikation og jordobservationsteknologier med jordbaserede aktiver,
- overveje at medtage rumapplikationer i alle videre udviklinger af nye førende markeder under Kommissionens lead market-initiativ, i lyset af revisionen af dette initiativ<sup>1</sup>, og
- analysere og måle rumteknologiernes innovationsmæssige indvirkning på andre økonomiske sektorer i forbindelse med en indsats for at fremskaffe et solidt analyse-mæssigt input til forberedelsen af fremtidige europæiske programmer,

---

<sup>1</sup> 5121/08.

UNDERSTREGER endvidere rummets potentiale i forbindelse med udvikling af muliggørende teknologier og fremme af fremtidig økonomisk vækst i Europa. Især:

- FREMHÆVER Rumrådet satellitkommunikationsteknologiernes potentiale til at skaffe europæiske borgere og virksomheder bredbåndsadgang og således sikre bedre adgang til moderne ikt, navnlig i landområder og i fjerntliggende områder<sup>1</sup>, inden for rammerne af den europæiske bredbåndsstrategi, som Det Europæiske Råd opfordrede til den 19.-20. marts; OPFORDRER Kommissionen, ESA og EU's og ESA's medlemsstater til at overveje at integrere satellitteknologierne i fremtidige bredbåndsprojekter med henblik på at støtte gennemførelsen af EERP under overholdelse af principperne om åben konkurrence, teknologineutralitet og en åben og neutral internetarkitektur; og ERKENDER desuden nødvendigheden af at undersøge innovative tilgange og arkitekturer til levering af globale satellitkommunikationstjenester som svar på en institutionel efterspørgsel til støtte for europæiske programmer og politikker, herunder transport, energi<sup>2</sup> og sikkerhed,
- UNDERSTREGER, at rummet kan yde et væsentligt bidrag til initiativet vedrørende fremtidens fabrikker<sup>3</sup> samt til andre strategiske prioriteter i EERP,

## II) Vedrørende den indledende operationelle fase i GMES

BEKRÆFTER PÅ NY vigtigheden af en hurtig gennemførelse af GMES-tjenesterne og NOTERER SIG Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om EU-jordobservationsprogrammet (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013)<sup>4</sup>, der har til formål at nå et væsentligt skridt hen imod et GMES-program, der sikrer en bæredygtig drift af GMES-tjenesterne på lang sigt og opfylder kravene fra de nationale og europæiske brugere, samtidig med at der udvikles en detaljeret politik for dataadgang og -formidling for disse tjenester<sup>5</sup>.

FREMHÆVER nødvendigheden af i denne forbindelse at prioritere finansieringen af driften af GMES' rumkomponent,

---

<sup>1</sup> 7201/09.

<sup>2</sup> 7566/09.

<sup>3</sup> Udarbejdet for at sætte europæisk industri i stand til at tilpasse sig til det globale konkurrencepres ved at forbedre det teknologiske grundlag for EU-produktion i en bred vifte af sektorer ([http://ec.europa.eu/research/press/2009/pdf/ppp-fact-sheet\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/research/press/2009/pdf/ppp-fact-sheet_en.pdf)).

<sup>4</sup> 10285/09.

<sup>5</sup> Som angivet i Rådets konklusioner om global miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES): "Hen imod et GMES-program" (16722/08).

UNDERSTREGER nødvendigheden af at sikre, at GMES' tjenester leveres på et konkurrencedygtigt grundlag, hvor det er relevant, og at det sikres, at SMV'erne inddrages i passende omfang i leveringen heraf,

FREMHÆVER nødvendigheden af en sammenhængende og komplementær tilgang til finansieringsordningerne for GMES-tjenesterne og de observationsdata og den infrastruktur, der gennemføres via rumafsnittet i syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration<sup>1</sup>, forslaget til forordning om den indledende operationelle fase i GMES-programmet<sup>2</sup>, ESA's GMES-rumkomponentprogram og aktiviteter gennemført på medlemsstatsplan.

### III) Vedrørende de langsigtede ordninger for GMES' rumkomponent

MINDER OM nødvendigheden af på nationalt og europæisk plan at definere en bæredygtig tilgang til finansieringen af GMES' rumkomponent på grundlag af en vurdering af de samlede finansieringsbehov til denne infrastruktur, under hensyn til nedenstående tre på hinanden følgende faser: FoU-fasen, der skal finansieres af FoU-bevillinger, overgangsfasen med en blanding af FoU-finansiering og finansiering fra driftsmidler og den operationelle fase med øremærket finansiering af aktioner, der involverer brugerne, FREMHÆVER, at nogle af elementerne GMES' rumkomponent indgår i den operationelle fase, og HILSER DET VELKOMMEN, at en operationel finansiering vil kunne indføres i GMES med vedtagelsen af forordningen om den indledende operationelle fase i GMES,

ANERKENDER nødvendigheden af at indkredse og sikre finansiering af de resterende elementer i den indledende opbygning af GMES' rumkomponent og OPFORDERER Kommissionen og ESA til sammen med EU's og ESA's medlemsstater at videreudvikle en finansieringsstrategi for disse elementer uden at foregribe EU's næste flerårige finansieringsramme,

OPFORDERER for så vidt angår observationer med relation til overvågning af operationel oceanografi og atmosfærens sammensætning og med respekt for ESA's koordinerende rolle med hensyn til GMES' rumkomponent Kommissionen og ESA til at føre en dialog med EU's og ESA's medlemsstater og med Eumetsat og dets medlemsstater for at undersøge mulighederne i forbindelse med Eumetsats rolle som koordinator for brugerkrav til rumobservationer,

---

<sup>1</sup> 2006/971/EF: Rådets beslutning af 19. december 2006 om særprogrammet Samarbejde til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013), (EUT L 400 af 30.12.2006, s. 86).

<sup>2</sup> 10285/09.

OPFORDRER for så vidt angår observationer med relation til overvågning af land, nødberedskab og sikkerhed Kommissionen og ESA til at undersøge, hvilke muligheder der findes for relevante missioners operationer på lang sigt, herunder fremskaffelse af data, ved at starte dialoger på grundlag af kommissorier, der skal fastlægges efter nøje høring af EU's og ESA's medlemsstater, med de medlemsstater, der ejer infrastrukturen, for at drøfte de programmeringsmæssige, styringsmæssige og finansielle aspekter,

UNDERSTREGER betydningen af, at Kommissionen og ESA fastlægger datapolitik og ejerskab for Sentinel-missionerne i overensstemmelse med Inspire-direktivet<sup>1</sup> og bestemmelserne i den erklæring om ESA's GMES-rumkomponentprogram, der blev godkendt på ESA-Ministerrådet i 2008,

NOTERER SIG den indledende analyse, som ESA har gennemført, navnlig scenariet for GMES' rumkomponent på lang sigt<sup>2</sup>, som grundlag for vurderingerne af omkostningerne ved og udviklingen for GMES' rumkomponent, OPFORDRER ESA til at konsolidere denne analyse ved hjælp af yderligere høring af Eumetsat og medlemsstater, der ejer infrastruktur ved udgangen af 2009, og BEKRÆFTER PÅ NY nødvendigheden af, at EU hurtigt etablerer en langsigtet budgetstrategi inden for rammerne af fastlæggelsen af EU's næste flerårige finansieringsramme,

#### IV) Vedrørende udforskning af rummet

BEKRÆFTER PÅ NY nødvendigheden af at vurdere de muligheder, som Den Europæiske Union har for at forankre udforskningen af rummet i et bredere politisk perspektiv, og SER samtidig med, at det anerkendes, at udforskningen af rummet har potentiale til at få en betydelig indvirkning på innovationen, FREM til Kommissionens foreslåede politiske konference på højt plan om udforskning af rummet på det grundlag, der forud herfor aftales i Rumrådet, som et første skridt hen i mod udarbejdelsen på et passende tidspunkt af en egentlig politisk vision for "Europa og udforskning", der omfatter en langsigtet strategi/køreplan for en international samarbejdsordning.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF af 14. marts 2007 om opbygning af en infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire).

<sup>2</sup> ESA/C(2009)36.



## V) Vedrørende egnede instrumenter og finansieringsordninger

ERINDRER om behovet for at udvikle egnede EU-instrumenter og finansieringsordninger, der tager hensyn til rumsektorens særlige karakteristika (navnlig det relativt lille marked og afhængigheden af offentlig finansiering og programmer), behovet for at styrke rumindustriens konkurrenceevne og nødvendigheden af afbalanceret inddragelse af kapaciteterne i Europa, samtidig med, at mulighederne for fuld associering af alle ESA's medlemsstater undersøges,

HILSER i den forbindelse Kommissionens initiativ til indgående undersøgelser af disse spørgsmål VELKOMMEN, idet den konsulterer ESA herom, og idet resultaterne heraf vil bibringe et helt nødvendigt input med henblik på at fremskynde indsatsen på området inden for rammerne af fastlæggelsen af EU's næste flerårige finansielle ramme, og NOTERER sig ESA-Ministerrådets<sup>1</sup> opfordring til generaldirektørerne om sammen med Europa-Kommissionen og medlemsstaterne at begynde at gøre sig tanker med henblik på udarbejdelse af en fælles analyse af de gældende regler for fælles ESA-EU-programmer."

\* \* \*

Det tjekkiske EU-formandskab sagde, at det var rede til at tilrettelægge og være vært for en international konference på højt plan om udforskning af rummet, som skal afholdes i andet halvår 2009 i Prag som led i et fælles initiativ fra den franske, tjekkiske og svenske formandskabstrojka.

Rumrådet noterede sig den portugisiske delegations orientering om forløbet af partnerskabet mellem GMES og Afrika ([10294/1/09](#)).

\* \* \*

I december 2008 gav Det Europæiske Råd sin tilslutning til en genopretningsplan for den europæiske økonomi og opfordrede til iværksættelse af en europæisk innovationsplan, der også bør omfatte rumteknologi og deraf afledte tjenesteydelser som en af de vigtigste fremtidsteknologier ([17271/08](#)).

De europæiske eksperter drøftelser som forberedelse af 6. Rumråd har vist, at der er tre områder inden for rumteknologien, der har et højt innovativt potentiale: rumvidenskab og udforskning af rummet, udvikling af kritiske teknologier med henblik på selvstændig etablering af aktiviteter og infrastruktur i rummet og infrastrukturer i rummet samt ruminfrastruktur og applikationer med henblik på at opfylde EU's mål inden for sikkerhed og forsvar.

---

<sup>1</sup> ESA/C-M/CCVI/Res. 4 (endelig) af 25.11.2009.

Hvad angår rumbaserede tjenester vil de europæiske flagskibsprojekter Galileo og GMES, som er førsteprioriteter for gennemførelsen af det europæiske rumprogram, vil skabe betydelige muligheder for udvikling af nye, stærkt innovative downstreamtjenester og markeder, som forudset af 5. Rumråd (den 26. september 2008 i Bruxelles) i Rådets resolution "Fremme af den europæiske rumpolitik" ([13569/08](#)).

## **EUROPÆISKE FORSKNINGSFRASTRUKTURER**

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til forordning om rammebestemmelser for et europæisk konsortium for en forskningsinfrastruktur (ERIC), idet det løste de vigtigste uafklarede spørgsmål, nemlig de fiskale bestemmelser for de fremtidige ERIC'er.

Forordningen tager sigte på at indføre fællesskabsrammebestemmelser, der skal lette fælles etablering og drift af forskningsfaciliteter af europæisk interesse mellem en række medlemsstater, associerede lande og mellemstatslige organisationer. Formålet er at indføre en ensartet procedure i stedet for det nuværende system, der er baseret på individuelle løsninger for hver forskningsinfrastruktur.

Et ERIC vil bestå af mindst tre medlemsstater og kan omfatte kvalificerede associerede lande og ikke-associerede tredjelande samt specialiserede mellemstatslige organisationer.

Kommissionen forelagde udkastet til forordning, som indgår i gennemførelsen af det europæiske forskningsområde, den 25. juli 2008 på grundlag af EF-traktatens artikel 171 og 172 ([12259/08](#)).

**EVALUERING OG KONSEKVENSVURDERING AF EUROPÆISKE  
FORSKNINGSRAMMEPROGRAMMER - Rådets konklusioner**

Rådet udvekslede synspunkter ([9992/09](#) + [9992/09 COR 1](#)) og vedtog konklusionerne i [9952/09](#).

**FORSKNINGSINFRASTRUKTURER OG DEN REGIONALE DIMENSION AF DET  
EUROPÆISKE FORSKNINGSOMRÅDE – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

DER MINDER OM

- formandskabets konklusioner om EU's fremtidige politik til støtte for forskning af 26. november 2004<sup>1</sup>
- grønbogen om nye perspektiver på det europæiske forskningsrum, som Kommissionen vedtog den 4. april 2007<sup>2</sup>
- Rådets konklusioner om forskningsinfrastrukturer i det europæiske forskningsrum af 22. maj 2007<sup>3</sup>
- Rådets konklusioner om meddelelsen fra Kommissionen om en strategisk energiteknologiplan for EU (SET-plan) af 28. februar 2008<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> 14687/04.

<sup>2</sup> 8322/07 + ADD 1.

<sup>3</sup> 10055/1/07.

<sup>4</sup> 6326/1/08.

- Rådets konklusioner om de europæiske forskningsinfrastrukturer og deres regionale dimension af 30. maj 2008<sup>1</sup>
  - Rådets konklusioner om fastlæggelse af en 2020-vision for det europæiske forskningsrum af 2. december 2009<sup>2</sup>
  - Det Europæiske Råds møder den 11.-12. december 2008 og den 19.-20. marts 2009<sup>3</sup>,
1. UNDERSTREGER, at Europa skal opretholde støtten til FoU og innovation i den nuværende økonomiske krise, og at navnlig nationale investeringer i de paneuropæiske forskningsinfrastrukturer bør fremskyndes som anført i den europæiske økonomiske genopretningsplan. Dette vil ikke kun sikre kort- og langsigtede fordele for den europæiske konkurrenceevne, men også stimulere en yderligere udvikling af EFR og hjælpe til at gennemføre den "femte frihed" – fri bevægelighed for viden
  2. ANERKENDER betydningen af forskningsinfrastrukturer af topkvalitet, samlet på ét sted og fordelt, for fremme af udviklingen af videnstrekanten og støtte til Europas og dets regioners socioøkonomiske udvikling og konkurrenceevne, som det blev fremhævet på konferencen om forskningsinfrastrukturer og den regionale dimension af EFR, der blev afholdt den 24.-25. marts 2009 i Prag
  3. SER MED TILFREDSHED PÅ arbejdet i Det Europæiske Strategiforum for Forskningsinfrastrukturer (ESFRI) om den ajourførte køreplan for 2008, der har virket som en katalysator for de nationale køreplaner og/eller programmer for forskningsinfrastrukturer i mange tilfælde, og OPFORDERER medlemsstaterne til at øge deres bestræbelser på, når det er hensigtsmæssigt, at gennemføre den inden for en realistisk tidshorisont
  4. ANERKENDER betydningen af forskningsinfrastrukturer, navnlig regionale partnerfaciliteter, for en mere afbalanceret udvikling af EFR og hjernecirkulation i hele Europa og derved fremme af den europæiske samhørighed. GENTAGER i denne forbindelse betydningen af princippet om topkvalitet og effektiv adgang for europæisk forskning til de bedste forskningsfaciliteter

---

<sup>1</sup> 10220/08.

<sup>2</sup> 16767/08.

<sup>3</sup> 17271/1/09 REV 1.

5. UNDERSTREGER betydningen af forskningsinfrastrukturer for udviklingen af menneskelige ressourcer inden for forskning og udvikling med særlige fordele for tværfaglig mobilitet og erhvervslivets deltagelse i processen med at uddanne forskere og OPFORDRER medlemsstaterne til at deltage i udviklingen af særlige uddannelsesaktiviteter med henblik på at samle universiteter, organisationer, der udfører forskning, forskningsinfrastrukturer og erhvervslivet
6. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens meddelelse med titlen "Ikt-infrastruktur til e-videnskab"<sup>1</sup>, der lægger vægt på den stigende betydning af e-infrastrukturer for forskning af høj kvalitet, innovation og effektiv drift af forskningsinfrastrukturer, og UNDERSTREGER, at e-infrastrukturer er en nøgelfaktor med hensyn til at imødegå opsplittning og den digitale kløft i Europa med deres potentiale til at udnytte den kollektive styrke i de europæiske videnskabelige ressourcer uanset deres geografiske placering
7. ANERKENDER i den forbindelse den vigtige rolle, som e-infrastrukturer og e-videnskab spiller for udviklingen af det fremtidige EFR, og behovet for senere at undersøge spørgsmålet yderligere og OPFORDRER Kommissionen til at tilstræbe bæredygtighed, global konnektivitet, interoperabilitet og uhindret brug af paneuropæiske e-infrastrukturer og medlemsstaterne til at tage hensyn til e-infrastrukturers rolle i deres nationale køreplaner og/eller programmer for forskningsinfrastrukturer
8. OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til i samråd med ESFRI, når det er hensigtsmæssigt:
  - at fremme yderligere anvendelse af de eksisterende finansielle redskaber, navnlig strukturfondene og EIB-instrumenter til opbygning, opgradering eller vedligeholdelse af forskningsinfrastrukturer, herunder regionale partnerfaciliteter
  - i denne sammenhæng at tilskynde til udvikling af forskningsinfrastrukturer, herunder fordeling af dem, på en måde, der kan lette en afbalanceret gennemførelse af EFR, samtidig med at princippet om videnskabelig topkvalitet bevares, og effektiv adgang sikres
  - at skabe og styrke forbindelser mellem nationale og paneuropæiske forskningsinfrastrukturer
  - at analysere forskningsinfrastrukturernes socioøkonomiske virkninger og omkostningseffektivitet for værtsregionerne og Europa som helhed og identificere eventuelle hindringer for øget anvendelse af strukturfondene

---

<sup>1</sup> 7432/09.

9. OPFORDERER medlemsstaterne til i samråd med ESFRI:
- navnlig at udvikle et fælles sæt kriterier, der kan anvendes til at vurdere forskningsinfrastrukturenes effektivitet på europæisk plan
  - at udvikle relevante frivillige kriterier for vurdering af bud, inden der vælges lokaliteter for store paneuropæiske forskningsinfrastrukturer."

**DE FØRSTE SKRIDT HEN IMOD GENNEMFØRELSEN AF 2020-VISIONEN AF DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne i [9956/09](#).

**EVENTUELT**

Rådet noterede sig oplysningerne om følgende spørgsmål:

**Udkast til direktiv om forbrugerrettigheder**

Formandskabet gjorde rede for, hvordan drøftelserne er forløbet, siden Kommissionen fremlagde forslaget i oktober 2008 (10163/09).

Efter den første gennemgang af teksten har arbejdet i Rådets forberedende organer været koncentreret om en række centrale aspekter i forslaget vedrørende definitioner, direktivets anvendelsesområde, informationskrav og fortrydelsesret i tilfælde af aftaler indgået uden for fast forretningssted og aftaler vedrørende fjernsalg

**Resultatet af den uformelle samling i Rådet (konkurrenceevne) (den 3.-5. maj 2009 i Prag)**

Formandskabet gav en kort orientering om resultatet af den uformelle samling i Rådet (konkurrenceevne), hvor man drøftede videnstrekanten, 2020-visionen for det europæiske forskningsområde og politikken for menneskelige ressourcer på forskningsområdet, det indre markeds fremtid og programmet for reduktion af de administrative byrder i delen om det indre marked/industri.

**De transatlantiske økonomiske forbindelser**

Kommissionens næstformand, Günter Verheugen, og Rådets formand gav Rådet en situationsrapport om de transatlantiske økonomiske forbindelser, især Det Transatlantiske Økonomiske Råd og den transatlantiske erhvervsdialog.

**Google-projekt**

Rådet noterede sig den tyske delegations orientering om "Google Books Project" (scanning af bøger i amerikanske biblioteker for at oprette en database på grundlag af digitale kopier) og de eventuelle retlige følger for så vidt angår ophavsrettigheder ([10221/09](#)).

Kommissionen blev anmodet om at foretage en evaluering og aflægge rapport, når tiden er inde.



## **Turismen og dens rolle i overvindelsen af den økonomiske krise**

Den græske delegation forelagde en skrivelse for Rådet om turismens positive bidrag til at afbøde den nuværende økonomiske krise ([9900/09](#)).

## **Konference om den fremtidige Lissabonstrategi (den 25. maj 2009 i Budapest)**

Den ungarske delegation orienterede om resultatet af konferencen ([10286/09](#)).

## **Innovationspolitik**

Rådet noterede sig en situationsrapport fra formandskabet ([9369/09](#)) om de igangværende innovationsaktiviteter, som tog udgangspunkt i meddelelsen fra 2005 "*Mere forskning og innovation - Investering i vækst og beskæftigelse: En fælles tilgang*" ([13606/05](#)) og den europæiske innovationsstrategi, som Rådet godkendte i december 2006.

## **Bedre karrieremuligheder og øget mobilitet: et europæisk partnerskab for forskere**

Kommissionen og formandskabet orienterede Rådet om de fremskridt, der er gjort med hensyn til de nationale handlingsplaner, og resultatet af konferencen om forskermobilitet, som det tjekkiske formandskab afholdt den 27.-29. april 2009.

Rådet vedtog konklusioner om spørgsmålet i september 2008 og opfordrede desuden ministrene François Biltgen (Luxembourg) og Mariano Gago (Portugal) til at tage emnet op med henblik på at indkredse prioriterede aktioner, så målene for partnerskabet kan gennemføres hurtigt og konkret, og at undersøge begrebet europæisk forskerstatus. Rådet fik på samlingen i december 2008 forelagt en rapport om ministrenes hidtidige arbejde ([10003/09](#)).

## **Meddelelse om fremtidig og fremspirende teknologi**

Kommissionen forelagde en meddelelse "Nye horisonter for ikt – en strategi for forskning i fremtidig og fremspirende teknologi i Europa", som blev vedtaget i april 2009 ([9077/09](#)).

## **Ruslands eventuelle deltagelse i EU's forskningsrammeprogrammer**

Kommissionen aflagde rapport om udviklingen med hensyn til dette spørgsmål. På mødet i Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland den 26. maj 2008 i Brdo (Slovenien) gav Rusland formelt udtryk for interesse i at deltage i syvende forskningsrammeprogram. Forhandlingerne om en ny aftale mellem EU og Rusland blev indledt på topmødet mellem EU og Rusland i juni 2008 i Khanty-Mansiisk.

## **ITER-projekt vedrørende nuklear fusion**

Rådet blev af Kommissionen orienteret om ITER-projektet.

I december 2008 anmodede Rådet Kommissionen om løbende at holde det underrettet om udviklingen i projektet ([10342/09](#)).

## **Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)**

Kommissionen orienterede Rådet om udviklingen i forbindelse med EIT.

Efter at der den 18. juni 2008 blev opnået enighed om hjemstedet for EIT (Budapest, Ungarn), blev bestyrelsen udnævnt og det første møde afholdt i efteråret 2008. Det forventes, at de første videns- og innovationsfællesskaber (VIF) vil blive udvalgt og iværksat inden udgangen af 2009 (inden 18 måneder efter udnævnelsen af bestyrelsen).

## **Research Connection 2009**

Kommissionen orienterede Rådet om resultatet af konferencen den 7.-8. maj 2009 i Prag. Konferencen drøftede bl.a., hvordan man kan deltage i EU's forskningsprogrammer, prioriteterne for de europæiske forskningsinitiativer, især syvende rammeprogram, strukturfondene og programmet for konkurrenceevne og innovation.

## **En europæisk strategi for forskning, udvikling og innovation på ikt-området: Øget indsats og effektivitet**

Kommissionen præsenterede sin meddelelse, der blev vedtaget i april 2009 ([7883/09](#)). Den foreslår en forsknings- og innovationsstrategi, der sætter Europa i stand til at føre an på ikt-området, støtte væksten i nye virksomheder og gøre bedre brug af ikt-innovationer med henblik på at tage fat på centrale samfundsøkonomiske udfordringer.

## **Konference om bæredygtighed: en udfordring for europæisk forskning**

Kommissionen gav Rådet en redegørelse for resultatet af konferencen, der blev afholdt den 26.-28. maj 2009 i Bruxelles.

## **Det kommende EU-formandskabs prioriteter**

Den svenske delegation gav en generel oversigt over prioriteter inden for konkurrence og forskning, som vil blive taget op under det næste EU-formandskab.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **EKSTERNE FORBINDELSER**

#### **Situationen i Zimbabwe - skrivelse til generalsekretæren for AVS-Gruppen**

Rådet godkendte et svar på skrivelsen fra generalsekretæren for Gruppen af Stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne), hvori der anmodes om støtte til dialogen mellem EU og Zimbabwes regering ([10044/09](#)).

### **ØKONOMI OG FINANS**

#### **Ekstern revisor for Nederlandenes nationalbank**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af udnævnelsen af PricewaterhouseCoopers Accountants som ekstern revisor for De Nederlandsche Bank for regnskabsårene 2008 til 2011 ([8967/09](#), [8967/09 COR1](#)).

### **FISKERI**

#### **Midlertidig anvendelse af fiskeriaftalen med Guinea**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af den midlertidige anvendelse af fiskeripartnerskabsaftalen med Republikken Guinea fra den 1. januar 2009 ([7806/09](#)).

Afgørelsen har til formål at sikre, at Fællesskabets fartøjer kan fortsætte fiskeriet, indtil den nye fiskeripartnerskabsaftale træder i kraft.

I december 2008 paraferede Fællesskabet og Republikken Guinea en fiskeripartnerskabsaftale, der giver EU's fiskere mulighed for at fiske i Guineas farvande. Denne nye aftale, som ophæver den eksisterende aftale mellem de to parter fra marts 1983, er ikke formelt indgået endnu.

## **Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af EU's holdning i Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC).

I overensstemmelse med de generelle mål for den fælles fiskeripolitik er EU fortsat forpligtet til at sikre, at de arter, som IATTC regulerer, udnyttes bæredygtigt, og at fiskeriets indvirkning på de marine økosystemer begrænses mest muligt. EU vil også, når det er relevant, støtte IATTC's vedtagelse af følgende aktioner::

- strenge bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger for fiskeressourcer, hvori der tages hensyn til den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning
- foranstaltninger til regulering af fiskeriindsatsen
- overvågnings- og kontrolforanstaltninger
- foranstaltninger til bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU) fiskeri
- fortsatte bestræbelser for modernisering af IATTC.

## **Organisationen til Bevarelse af Laksebestanden i Nordatlanten**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af EU's holdning i Organisationen til Bevarelse af Laksebestanden i Nordatlanten (NASCO). I henhold til denne afgørelse og i overensstemmelse med de mål, der søges opnået inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik, skal EU navnlig støtte NASCO'S vedtagelse af aktioner, der tager sigte på at sikre, at lakseressourcerne er bæredygtige på lang sigt, og tager hensyn til den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning. EU skal desuden støtte ansøgninger fra ansvarlige fiskerilande om at tiltræde NASCO-konventionen.

## **LANDBRUG**

### **Udvinding og markedsføring af naturligt mineralvand**

Rådet vedtog et direktiv om udvinding og markedsføring af naturligt mineralvand ([3695/08](#)), efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. Formålet med det nye direktiv er at kodificere direktiv 80/777/EF og bringe det i overensstemmelse med de nye udvalgte procedurebestemmelser.

**TRANSPORT****Toldkonvention om international godstransport**

Rådet besluttede til orientering at offentliggøre en konsolideret udgave af toldkonventionen om international godstransport fra 1975 som ændret ([7563/3/09 REV3](#)).

**DET INDRE MARKED****Markedsføringstilladelser for lægemidler\***

Rådet vedtog<sup>1</sup> et direktiv om ændring af to direktiver om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler ([3713/08](#), [9542/09](#), [9542/09 ADDI REV1](#)), efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. Formålet med det nye direktiv er at sikre, at alle lægemidler bliver omfattet af samme kriterier for evaluering, godkendelse og administrativ behandling i forbindelse med ændringer af produktionsprocessen, ændringer af emballagen eller ændringer af producentens adresse.

**INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER****Forskriftsproceduren med kontrol - Lovgivningsmæssige retsakter med fælles beslutningsprocedure\***

Rådet vedtog en forordning om tilpasning af en række retsakter til forskriftsproceduren med kontrol ([3734/08](#) + [9970/09](#), [9970/09 ADDI](#)), efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. Den nye forordning omfatter virksomhed, miljø, Eurostat, det indre marked, sundhed og forbrugerbeskyttelse, energi og transport.

Formålet med forskriftsproceduren med kontrol er at gøre det muligt for Rådet og Europa-Parlamentet at foretage en effektiv og hurtig behandling af Kommissionens forslag. I overensstemmelse med denne procedure kan Rådet og Europa-Parlamentet modsætte sig vedtagelse af retsakten, hvis forslaget er mere vidtgående end gennemførelsesbeføjelserne, hvis forslaget ikke er foreneligt med formålet eller indholdet af basisretsakten eller ikke overholder subsidiaritets- eller proportionalitetsprincippet, hvis forskriftsudvalget tidligere støttede de af Kommissionen påtænkte foranstaltninger.

Afgørelse 2006/512/EF har ændret afgørelse 1999/468/EF om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen. Den indførte den nye procedure for generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, som er vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure.

---

<sup>1</sup> Den tyske delegation undlod at stemme.